

KV 270L



700562

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Німеччина

Тел. +49 5258 971-0
Факс: +49 5258 971-120
Технічна допомога: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Версія: 1.0

Дата підготовки: 2021-11-09

Оригінальна інструкція з експлуатації

1	Безпека	2
1.1	Пояснення попереджувальних слів	2
1.2	Вказівки щодо безпеки	3
1.3	Використання за призначенням	6
1.4	Використання не за призначенням	6
2	Загальна інформація	7
2.1	Відповідальність та гарантія	7
2.2	Захист авторських прав	7
2.3	Декларація про відповідність	7
3	Перевезення, упаковка та зберігання	8
3.1	Контроль доступу	8
3.2	Упаковка	8
3.3	Зберігання	8
4	Технічні параметри	9
4.1	Технічні дані	9
4.2	Перелік складових частин приладу	11
4.3	Функції приладу	12
5	Встановлення і експлуатація приладу	12
5.1	Встановлення приладу	12
5.2	Експлуатація приладу	14
6	Чищення та технічне обслуговування	17
6.1	Інформація на тему безпеки під час чищення	17
6.2	Очищення	17
6.3	Техобслуговування	18
7	Можливі несправності	18
8	Утилізація	20



Перш ніж користуватися приладом, слід прочитати інструкцію з експлуатації приладу та зберігати її у доступному місці!

Ця інструкція з експлуатації описує встановлення, використання та ремонт приладу, служить важливим джерелом інформації і є посібником користувача. Ознайомлення та дотримання всіх вказівок з техніки безпеки та експлуатації приладу є умовою безпечної та правильної його роботи. Крім того, застосовуються положення щодо запобігання нещасних випадків, правила з охорони та гігієни праці та законодавчі норми, що діють у галузі використання пристрою.

Перед початком роботи з пристроєм, і, зокрема, перед введенням його в експлуатацію, будь ласка, прочитайте ці інструкції, щоб уникнути травм людей і пошкодження майна. Неправильне використання може призвести до пошкоджень.

Ця інструкція з експлуатації є невід'ємною частиною виробу і повинна зберігатися в безпосередній близькості від пристрою та бути доступною у будь-який час. Після передачі пристрою також слід передати цю інструкцію з експлуатації.

УК

1 Безпека

Прилад було виготовлено згідно з чинними технічними принципами. Однак пристрій може становити джерело небезпеки, якщо його використовувати неправильно або не за призначенням. Усі особи, які користуються пристроєм, повинні дотримуватися інформації, що міститься в цій інструкції з експлуатації, та дотримуватися вказівок на тему безпеки.

1.1 Пояснення попереджувальних слів

Важливі вказівки щодо безпеки експлуатації пристрою та попереджувальна інформація позначені в цій інструкції з експлуатації відповідними символами. Цих інструкцій слід суворо дотримуватися, щоб уникнути нещасних випадків, травм та пошкодження майна.



НЕБЕЗПЕКА!

Попереджувальне слово НЕБЕЗПЕКА попереджає про небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смертельних випадків, якщо їх не уникати.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Попереджувальне слово **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** попереджає про загрози, які можуть призвести до середньої тяжкості травм або смертельних випадків, якщо їх не уникати.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Попереджувальне слово **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** попереджає про загрози, які можуть призвести до легких або помірної тяжкості травм, якщо їх не уникати.

УВАГА!

Попереджувальне слово **УВАГА** вказує на можливі пошкодження майна, які можуть виникнути, якщо не дотримуватися вказівок на тему безпеки.

ПОВІДОМЛЕННЯ!

Символ **ПОВІДОМЛЕННЯ** ознайомлює користувача з додатковою інформацією та інструкціями щодо експлуатації пристрою.

UK

1.2 Вказівки щодо безпеки

Електричний струм

- Занадто висока напруга мережі або неправильна установка можуть призвести до ураження електричним струмом.
- Прилад можна підключати лише в тому випадку, якщо дані на номінальній табличці відповідають напрузі мережі.
- Щоб уникнути електричних коротких замикань, пристрій слід тримати в сухому стані.
- Якщо під час роботи виникають несправності, пристрій слід негайно відключити від джерела живлення.
- Не торкатися вилки пристрою мокрими руками.
- Ніколи не брати пристрій, якщо він упав у воду. Відразу відключити пристрій від джерела електричного живлення.
- Будь-які ремонтні дії та відкриття корпусу можуть виконуватися тільки спеціалістами та відповідними майстернями.

- Не переносити пристрій за допомогою приєднувального проводу.
- Не допускати контакту приєднувального проводу з джерелами тепла та гострими краями.
- Приєднувальний провід не можна згинати, стискати або зав'язувати.
- Приєднувальний кабель пристрою завжди має бути повністю розкрученим.
- Ніколи не слід класти пристрій або інші предмети на приєднувальний провід.
- Для того щоб відключити пристрій від джерела електричного живлення, слід завжди братися за вилку.
- Кабель живлення слід регулярно перевіряти на відсутність пошкоджень. Не використовуйте прилад із пошкодженим кабелем живлення. Якщо кабель пошкоджений, то з метою безпеки його замінити може тільки сервісний центр або кваліфікований електрик.

Небезпека пожежі / горючі матеріали / небезпека вибуху!

- Не використовувати жодних інших електричних пристроїв всередині пристрою.
- Не зберігати і не використовувати бензин або інші легкозаймисті гази або рідини поблизу цього чи іншого пристрою. Гази можуть становити небезпеку виникнення пожежі або вибуху.
- Не вставляти в пристрій будь-які вибухові матеріали, наприклад, аерозолі, наповнені горючими паливними речовинами. З ємностей, наповнених горючими газами та рідинами, при більш низьких температурах може витікати вміст, який може запалитися від іскор, що утворюються електричними пристроями. Небезпека вибуху!
- У разі витоку охолоджувача, вийняти вилку з гнізда. Видалити всі джерела займання, що знаходяться поблизу, провітрити приміщення та зателефонувати до сервісної служби. Уникати контакту очей з охолоджувачем, оскільки це може спричинити серйозні травми очей.
- Ніколи не використовувати горючі рідини для очищення пристрою або його частин. Гази, що утворюються, можуть становити небезпеку виникнення пожежі або вибуху.
- У кожному випадку перед початком відповідних дій з гасіння пожежі слід відключити прилад від джерела електричного живлення. Ніколи не гасити вогонь водою, коли прилад підключений до джерела електричного живлення. Після гасіння пожежі слід забезпечити достатню кількість свіжого повітря.
- Не слід прискорювати процес розморожування за допомогою механічних пристроїв або джерел тепла (свічки або обігрівачі) або будь-яким іншим способом. Отримана пара може спричинити коротке замикання, а занадто висока температура може пошкодити пристрій.
- Під час експлуатації всі вентиляційні отвори на пристрої повинні бути відкриті.

- Ніколи не пошкоджувати систему охолодження приладу.

Обслуговуючий персонал

- Цей пристрій не можуть обслуговувати особи (у тому числі діти) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особи з обмеженим досвідом та/або обмеженими знаннями.
- Не залишати дітей без нагляду під час роботи приладу, щоб вони не гралися з ним і не вмикали його.

Неправильна експлуатація

- Неправильне або невідповідне за призначенням використання може призвести до пошкодження пристрою.
- Пристрій можна використовувати лише в тому випадку, якщо його технічний стан є безперечним і дозволяє безпечно працювати.
- Пристрій можна використовувати лише в тому випадку, якщо всі з'єднання виконані відповідно до чинних положень.
- Пристрій можна використовувати лише тоді, коли він чистий.
- Використовувати тільки оригінальні запчастини. Ніколи не слід намагатися самостійно ремонтувати пристрій.
- Не впроваджувати жодних змін та модифікацій у пристрій.

- Не свердлити отвори в пристрої і не класти на нього жодних предметів.
- Не встановлювати на пристрої важкі предмети.

1.3 Використання за призначенням

Будь-яке відхилення від користування за прямим призначенням і/або інше використання приладу, ніж описано нижче, заборонено і вважається неправильним: використанням НЕ за цільовим призначенням.

Наступні види використання є використанням за призначенням:

- Охолодження страв (наприклад, закусок, пирогів) і напоїв.

Цей пристрій призначений для роботи в умовах з максимальною температурою 30 °C і відносною вологістю 65 %.

1.4 Використання не за призначенням

Використання не за призначенням може призвести до серйозних травм людей та майна, спричинених електричною напругою, пожежею або ж високою температурою. За допомогою приладу можна виконувати лише роботи, описані в цій інструкції.

Наступні види використання не є використанням за призначенням:

- Зберігання горючих або вибухонебезпечних предметів і рідин, таких як ефір, нафта або клей;
- Зберігання вибухових речовин, таких як аерозолі, заповнені горючими паливними речовинами;
- Зберігання фармацевтичної продукції або консервованої крові;
- Зберігання живих тварин.

2 Загальна інформація

2.1 Відповідальність та гарантія

Уся інформація та вказівки, що містяться в даній інструкції з експлуатації, були викладені з урахуванням діючих норм і правил, сучасної інженерії, та наших знань і багаторічного досвіду. У разі замовлення спеціальних моделей приладу або ж якихось додатків, а також у випадку застосування новітніх технологій, доставлений прилад за деяких обставин може відрізнятись від пояснень та рисунків, що містяться в даній інструкції з експлуатації.

Виробник **не несе відповідальності** за пошкодження та дефекти приладу внаслідок:

- недотримання вказівок,
- використання не за призначенням,
- впровадження технічних змін користувачем,
- використання незатверджених запчастин.

Ми залишаємо за собою право вносити технічні зміни в прилад для підвищення його продуктивності та вдосконалення.

Термін гарантії на цей пристрій становить 24 місяці з дати придбання пристрою.

UK

2.2 Захист авторських прав

Дана інструкція з експлуатації приладу, а також тексти, рисунки, фотографії та інші елементи, що містяться в ній, захищені авторським правом. Без письмової згоди виробника забороняється відтворювати зміст інструкції з експлуатації приладу в будь-якій формі та будь-яким способом (включаючи її фрагменти), а також використовувати та / або передавати її зміст третій стороні. Порушення вищезазначеного тягне за собою зобов'язання сплатити компенсацію. Ми залишаємо за собою право на подальший розгляд претензій.

2.3 Декларація про відповідність

Прилад відповідає чинним стандартам та директивам Європейського Союзу. Це підтверджено Декларацією відповідності ЄС. В разі потреби ми з радістю надішлемо Вам потрібну декларацію про відповідність.

3 Перевезення, упаковка та зберігання

3.1 Контроль доступу

Після отримання негайно переконайтесь, що прилад є повністю укомплектований та чи його не було пошкоджено під час перевезення. У разі видимих пошкоджень товару під час перевезення відмовтеся від його прийняття або ж домовтеся про його умовне прийняття. На транспортних документах / накладній транспортної компанії слід вказати розмір шкоди та скласти рекламцію. Про приховані збитки слід повідомити одразу після їх виявлення, оскільки про відшкодування збитків можна зголосити лише у відповідний строк подання претензій.

У разі відсутності деталей або аксесуарів, зверніться, будь ласка, до нашого Відділу обслуговування клієнтів.

3.2 Упаковка

Не викидайте, будь ласка, картонну коробку від приладу. Вона може знадобитися для зберігання приладу під час переїзду або при його доставці до нашого сервісного центру у разі будь-яких пошкоджень.

UK

Упаковка та окремі компоненти виготовлені з вторинних матеріалів. Це, зокрема: пластикова плівка та пакети, картонна упаковка.

Утилізуючи упаковку, треба дотримуватись правил, що діють у даній країні. Пакувальні матеріали, які можуть бути використані повторно, повинні підлягати вторинній переробці.

3.3 Зберігання

Упаковку слід зберігати закритою до часу встановлення приладу, а під час її зберігання слід дотримуватися інструкцій, розташованих назовні, щодо способу укладання та зберігання. Упаковку слід зберігати лише в наступних умовах:

- у закритих приміщеннях
- у сухому та вільному від пилу середовищі
- подалі від агресивних агентів
- в місці, захищеному від сонячних променів
- в місці, захищеному від механічних ударів.

У разі більш тривалого зберігання (понад три місяці) слід регулярно перевіряти стан усіх деталей та упаковки; При необхідності упаковку слід замінити.

4 Технічні параметри

4.1 Технічні дані

Назва:	Холодильник-вітрина KV 270L
№ арт.:	700562
Матеріал:	високоякісна сталь, скло, пластик
Об'єм в літрах:	270
Температурний діапазон: від – до в °C:	2 - 10
Охолоджувач / кількість в кг:	R290 / 0,140
Кліматичний клас:	4
Клас енергоефективності:	C (EU Nr. 2019 / 2024)
Витрати енергії в кВтгод / рік:	2703
Кількість полиць:	2
Розміри проміжної полиці / нижньої (шир. x гл.) в мм:	800 x 360 / 800 x 370
Матеріал підстави:	скло
Розміри поверхні розміщення (шир. x гл.) в мм:	840 x 360
Потужність:	0,475 кВт 230 В 50 Гц
Габарити (шир. x гл. x вис.) в мм:	915 x 680 x 1.240
Вага в кг:	125,8

Ми залишаємо за собою право вносити технічні зміни!

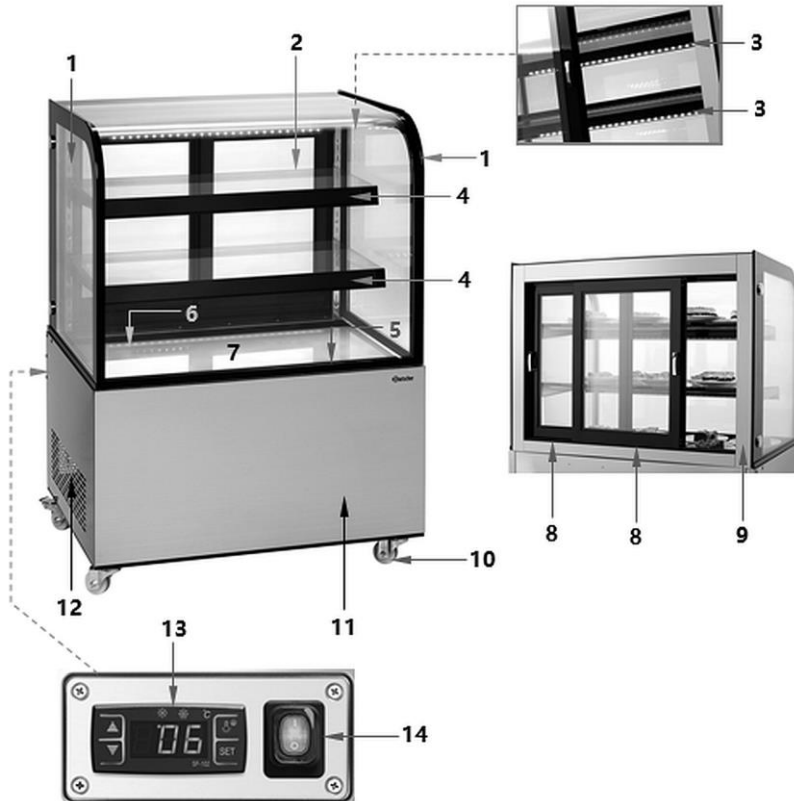
Версія / характеристики

- Колір: срібний, чорний
- Охолодження: циркуляція повітря
- Регулювання температури: цифрове
- Керування: кнопка
- Цифровий дисплей
- Вмикач/вимикач
- Контрольна лампочка: Увімк./вимк.
- Функція автоматичного розморожування
- Випаровування конденсату
- Внутрішнє світлодіодне освітлення
 - положення: спереду
 - вмикається окремо
- Вид дверей: розсувні двері
- Дверна петля: ліва / права, незмінна
- Положення дверей: задня сторона
- Вид скла:
 - подвійне скління
 - скління навколо
 - безпечне скло
- Переднє скло:
 - зі скошеними краями
 - окантовано / у рамі
- Напрявні ролики:
- 4 напрямних ролика, 2 з фіксаторами
- Проміжні полиці:
 - з регулюванням висоту
 - з цінникотримачами
 - вид: скло
- Корисна висота всередині: змінна

UK

Більше інформації про пристрій можна знайти на нашому веб-сайті www.bartscher.com або в інформації, що зберігається відповідно до Регламенту (ЄС) 2019/2024 у базі даних продуктів за адресою <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Слід ввести номер артикулу для даної моделі.

4.2 Перелік складових частин приладу



UK

Рис. 1

- | | |
|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Бічне скло (праворуч / ліворуч) | 2. Переднє скло |
| 3. Планки світлодіодного освітлення (2x) | 4. Проміжна полиця з цінникотримачем (2x) |
| 5. Отвори для виходу повітря всередині | 6. Отвори для входу повітря всередині |
| 7. Нижня поверхня розміщення | 8. Розсувні скляні двері з ручкою (2x) |
| 9. Обрамлення скла | 10. Напрямні ролики (4x), 2 з фіксатором |
| 11. Нижній корпус | 12. Вентиляційні отвори |
| 13. Цифровий регулятор температури | 14. Вмикач/вимикач |

4.3 Функції приладу

Холодильник-вітрина ідеально підходить для зони видачі продуктів у кожному торговому залі. Регульовані по висоті полиці з цінникотримачами пропонують привабливу поверхню розміщення для охолоджених напоїв, закусок і страв.

5 Встановлення і експлуатація приладу

5.1 Встановлення приладу

Розпакування / встановлення

- Розпакувати пристрій та видалити усі зовнішні та внутрішні елементи упаковки, а також захист на час транспорту.



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека задушення!

Унеможливити дітям доступ до пакувальних матеріалів, таких як поліетиленові пакети та пінополістирольні елементи.

UK

- Якщо на пристрої є захисна плівка, її слід зняти. Захисну плівку слід знімати повільно, щоб не залишився слід клею. Видалити залишки клею за допомогою відповідного розчинника.
- Слід поводитися обережно, щоб не пошкодити номінальну табличку та попереджувальні інструкції на пристрої.
- **Ніколи** не встановлюйте пристрій у вологому або мокрому середовищі.
- Пристрій повинен розташовуватися таким чином, щоб з'єднання були легко доступними для швидкого відключення, якщо виникне потреба.
- Пристрій слід розміщувати на поверхні з наступними властивостями:
 - рівна, з достатньою вантажопідйомністю, водостійка, суха і стійка до високих температур
 - досить велика, щоб можна було працювати з пристроєм без перешкод
 - легкодоступна
 - яка має хорошу вентиляцію.
- Щоб уникнути пошкодження компресора, під час встановлення або транспортування прилад не слід нахилити під кутом понад 45°.
- Не розміщувати пристрій під прямими сонячними променями або поблизу джерел тепла (плита, обігрівач, нагрівальні прилади тощо). Джерела тепла

Встановлення і експлуатація приладу

можуть негативно впливати на рівень споживання енергії, а також обмежувати функції пристрою.

- Не встановлювати прилад в місцях, де має місце висока вологість повітря.
- Пристрій повинен бути розташований таким чином, щоб уможливити хорошу циркуляцію повітря. Не блокувати і не закривати вентиляційні отвори на задній панелі пристрою.
- Дотримуватись відстані не менше 10 см від горючих стін та інших предметів.
- Встановити напрямні ролики за допомогою фіксатора, коли прилад буде встановлено в необхідному місці.

Підключення до струму

- Переконайтесь, що технічні дані пристрої (див. номінальну табличку) відповідають технічним характеристикам локальної електромережі.
- Підключити пристрій до одинарної, правильно забезпеченої розетки із захисним контактом. Не підключати прилад до багатократної розетки.
- Приєднувальний провід прокласти так, щоб ніхто не міг ходити по ньому і не спотикатися, зачіплюючись за нього.
- Перед першим використанням, пристрій повинен стояти протягом не менше 2 годин, перш ніж він буде підключений до джерела живлення.
- Після відключення живлення або після виймання штепсельної вилки з розетки не підключати до джерела живлення протягом 5 хвилин.

5.2 Експлуатація приладу

Рекомендації для користувача

- Полиці можна встановлювати на різній висоті. Їх слід розміщувати відповідно до висоти напоїв або страв, щоб оптимально використовувати внутрішній простір приладу.
- Напої або страви в відповідних ємностях розміщувати так, щоб вони були достатньо віддалені один від одного, забезпечуючи відповідну циркуляцію повітря всередині приладу. Занадто маленька відстань негативно впливає на ефект охолодження.
- Не вставляти в прилад гарячі страви, спочатку їх слід охолодити до кімнатної температури.
- Щоб зменшити втрату холодного повітря, час відкриття дверей слід скоротити до мінімуму.
- У разі раптового відключення електроенергії, якщо це можливо, не відкривати двері приладу, щоб уникнути втрати холодного повітря.

Підготовка пристрою

UK


1. Перед першим використанням слід ретельно очистити пристрій разом з оснащенням згідно з інструкцією в пункті 6 „**Очищення**”.
2. Після очищення ретельно просушити пристрій і аксесуари.
3. На необхідній висоті розташувати на монтажних рейках кронштейни і встановити проміжні полиці.
4. Закрити розсувні скляні двері пристрою з боку користувача.
5. Підключити пристрій до відповідної одинарної розетки.

Запуск обладнання

1. Увімкнути пристрій за допомогою вмикача/вимикача, який знаходиться з боку користувача.

Загориться вбудована у вимикачі зелена контрольна лампочка.

Пристрій почне процес охолодження до встановленої за замовчуванням температури.

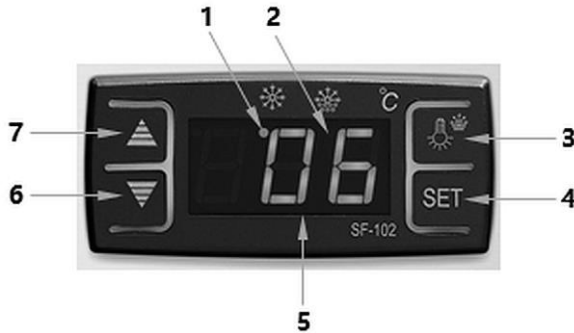
На цифровому індикаторі з'явиться актуальна температура всередині пристрою. Загориться світлодіодний індикатор охолодження , який буде горіти протягом усього циклу охолодження.

2. Напої та страви повинні бути поміщені в пристрій тільки після того, як він досягне необхідної температури.

Встановлення і експлуатація приладу

- У разі необхідності ви можете змінити параметри температури за допомогою кнопок цифрового регулятора температури. Дотримуватись вказівок наведених у пункті "Налаштування".

Цифровий регулятор температури / функції кнопок



- РК показчик охолодження
- РК показчик розморожування
- Кнопка освітлення / розморожування
- Функціональна кнопка SET
- Цифровий індикатор
- Кнопка для зменшення температури
- Кнопка для збільшення температури

UK

РК-покажчики



РК показчик охолодження

Цей показчик горить під час процесу охолодження, залишається вимкненим, поки температура охолодження зберігається на постійному рівні, і блимає при затримці включення.



РК показчик розморожування





Контрольна лампочка горить під час процесу розморожування, гасне після закінчення процесу розморожування, і блимає під час затримки розморожування.

Налаштування

Встановлення заданого значення (бажаного значення температури)

Оптимальні налаштування температури були зроблені на заводі і відповідають робочій температурі в пристрої приблизно 2 ° C - 10 ° C.

Для того щоб змінити температуру слід виконати наступні дії:

- коротко натиснути кнопку , відразу після цього почне блимати встановлена величина;
- збільшити або зменшити параметр температури за допомогою кнопок  або .
- встановлений параметр температури підтвердити за допомогою кнопки .

Якщо протягом чергових 10 секунд не буде натиснута жодна кнопка, на цифровому індикаторі з'явиться актуальна температура всередині пристрою.

ПІДКАЗКА!

У разі необхідності введення подальших змін в налаштуваннях параметрів, зверніться в сервісний відділ.

UK


Розморожування



Автоматичне розморожування

Автоматичне розморожування встановлено в фабричних умовах і здійснюється 4 рази на добу.

Ручне розморожування

У разі зниження охолоджувальної здатності (наприклад, після більш тривалого відкриття дверей) або необхідності розморожування в інший час, ніж це встановлено в заводських умовах, можна встановити ручне розморожування.

1. Натиснути кнопку  і утримувати її натиснутою протягом 6 секунд, щоб почати негайне розморожування.

Засвітиться РК-індикатор розморожування . Починається процес розморожування. Після завершення процесу розморожування РК-індикатор розморожування  гасне. Наступний процес розморожування починається автоматично через 6 годин.

Вмикання/вимикання світлодіодного освітлення

Пристрій оснащений 2 світлодіодними планками у верхній частині скління.

1. У разі необхідності можна увімкнути світлодіодне освітлення, коротко натискаючи кнопку .
2. Натиснути повторно кнопку , щоб вимкнути світлодіодне освітлення.

Вимкнення пристрою

1. Якщо пристрій більше не використовується або повинен бути очищений, слід вимкнути його за допомогою вмикача / вимикача.
2. Від'єднати пристрій від розетки (витягнути штепсель!).

6 Чищення та технічне обслуговування

6.1 Інформація на тему безпеки під час чищення

- Перед чищенням пристрій необхідно відключити від мережі живлення.
- Залишити пристрій для повного охолодження.
- Звертати увагу, щоб в пристрій не потрапляла вода. Не занурювати пристрій під час чищення у воду чи інші рідини. Для очищення пристрою не використовувати струмінь води під тиском.
- Не використовувати для очищення пристрою будь-які гострі або металеві предмети (ніж, виделка тощо). Гострі предмети можуть пошкодити пристрій і призвести до ураження електричним струмом, якщо він контактує з провідними частинами.
- Не використовувати для очищення будь-які абразивні чистячі засоби, що містять розчинники або їдкі чистячі засоби. Вони можуть пошкодити поверхню.

UK

6.2 Очищення

1. У кінці робочого дня, пристрій слід ретельно очистити.
2. Вийняти з пристрою усі предмети.
3. Для більш легкого очищення розсувні скляні двері повинні бути витягнуті, піднявши їх вгору і витягнувши.
4. При необхідності вийняти проміжні полиці.
5. Скляні розсувні двері та проміжні полиці слід чистити м'якою вологою ганчіркою. У разі необхідності можна використати м'який миючий засіб.

6. Бічне скло та переднє скло протерти всередині і зовні м'якою вологою ганчіркою.
7. Нижню поверхню розміщення, корпус і раму пристрою також слід очищати м'якою вологою ганчіркою.
8. Очищені компоненти і поверхні слід протерти ганчіркою, змоченою чистою водою.
9. На завершення ретельно осушити усі очищені компоненти та поверхні за допомогою м'якої ганчірки.
10. Помістити проміжні полиці на правильну висоту і знову встановити скляні розсувні двері.
11. Залишити скляні розсувні двері відчиненими, щоб пристрій міг повністю висохнути.

6.3 Техобслуговування

- Перевіряти прилад у кваліфікованого техника не рідше ніж один раз на рік або в міру необхідності.

УК

7 Можливі несправності

У таблиці нижче описані можливі причини та способи усунення роботі або помилок, що виникають під час роботи пристрою. Якщо несправності неможливо усунути, слід звернутися до сервісного центру.

При цьому слід обов'язково вказати номер артикула, назву моделі та серійний номер. Ці дані можна знайти на номінальній табличці пристрою.

Помилка	Можлива причина	Рішення
Пристрій не охолоджує	Вилка була під'єднана до розетки неправильно.	Витягти вилку і правильно вставити її в розетку
	Пошкоджено запобіжник електричного живлення	Перевірити запобіжник, перевірити пристрій після підключення до іншої розетки
	Відсутність струму	Перевірити електроживлення
	Пошкоджений регулятор температури	Зв'язатися з продавцем
	Відсутність холодоагенту	Зв'язатися з продавцем

Можливі несправності

Несправність	Можлива причина	Рішення
Недостатня продуктивність охолодження	Безпосередній вплив сонячних променів або джерела тепла поблизу пристрою	Відсунути пристрій від джерел тепла
	Погана циркуляція повітря навколо пристрою	Забезпечити достатню відстань від стін або інших предметів
	Скляні розсувні двері не зачинені щільно або двері були відчинені занадто довго	Слід щільно зачинити розсувні скляні двері, а час відчинення дверей звести до мінімуму
	Заблокований / закритий вхідний і / або вхідний отвір повітря	Забезпечити вільний вхід і вихід повітря
	Занадто мало місця між предметами в пристрої або занадто багато предметів у пристрої	Забезпечити достатню відстань між предметами в пристрої, видалити непотрібні предмети
Компресор не виключається автоматично	Пристрій переповнений	Усунути зайві предмети
	Двері були відчинені занадто довго	Час відкриття дверей слід скоротити до мінімуму
Пристрій працює занадто голосно	Пристрій не стоїть на рівній поверхні	Встановити пристрій на рівній поверхні
	Пристрій торкається до стіни або інших предметів	Забезпечити достатню відстань від стін або інших предметів

UK

Наступні ознаки не свідчать про несправність:

- Під час нормальної експлуатації з пристрою чути звук води, що тече. Це ознака роботи холодоагенту в системі.
- Виникнення водяної пари на бічних скляних частинах при високій вологості повітря є нормальним явищем. Витерти водяну пару за допомогою м'якої сухої серветки.

Повідомлення про помилки на цифровому дисплеї

Помилка	Опис	Наслідки	Рішення
„НН“	Перегрів (понад 45 °С) або коротке замикання датчика температури приміщення	Компресор запускається на 45 хвилин, а потім вимикається на 15 хвилин	Звернутися в сервісний центр
„LL“	Температура занадто низька Розімкнутий контур (відсутнє підключення до датчика температури навколишнього середовища)	Компресор запускається на 45 хвилин, а потім вимикається на 15 хвилин	Звернутися в сервісний центр


Запасні частини

Запасні частини для ремонту даного пристрою, перераховані в додатку II до РЕГЛАМЕНТУ (ЄС) 2019/2024, та доступні протягом як мінімум восьми років з моменту виходу останнього примірника моделі на ринок.

UK

8 Утилізація

Електричні пристрої

	Електричні прилади мають такий символ. Електричне обладнання повинно бути видалено і утилізовано належним і екологічним способом. Не можна утилізувати електричні прилади разом з побутовими відходами. Відключити пристрій від джерела живлення та видалити з нього приєднувальний кабель.
------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Електричне обладнання слід доставити до визначених пунктів збору.

Охолоджувач

Паливо, що використовується в пристрої, є горючим. Утилізація повинна бути здійснена згідно з національними нормами.